



**BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATS
DES ÜBERSETZUNGSZENTRUMS FÜR DIE EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION
ZUR ANNAHME DES BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS 2/2019 – CT/CA-030/2019DE**

DER VERWALTUNGSRAT DES ÜBERSETZUNGSZENTRUMS FÜR DIE EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION –

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 2965/94 des Rates vom 28. November 1994 zur Errichtung eines Übersetzungszentrums für die Einrichtungen der Europäischen Union („das Übersetzungszentrum“), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1645/2003 des Rates vom 18. Juni 2003,

gestützt auf die Finanzregelung vom 2. Januar 2014 für das Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union (Ref. CT/CA-051/2013DE),

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Jede Änderung des Haushaltsplans des Übersetzungszentrums ist Gegenstand eines Berichtigungshaushaltsplans, der nach demselben Verfahren wie der ursprüngliche Haushaltsplan des Übersetzungszentrums verabschiedet wird.
- (2) Es obliegt dem Verwaltungsrat, auf der Grundlage vom Direktor erstellter Entwürfe Berichtigungshaushaltspläne anzunehmen –

HAT FOLGENDEN BESCHLUSS GEFASST:

Artikel 1

Der in der Anlage zu diesem Beschluss enthaltene Berichtigungshaushaltsplan 2/2019 wird hiermit angenommen.

Artikel 2

Dieser Beschluss tritt am Tag seiner Annahme in Kraft.

Geschehen zu Luxemburg am 22. September 2019.

Für den Verwaltungsrat


Rytis Martikonis
Vorsitzender

Anlage: Berichtigungshaushaltsplan 2/2019



BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLAN 2/2019

CT/CA-030/2019_{DE}

INHALTSVERZEICHNIS

- I. EINLEITUNG
 - A. ALLGEMEINE EINLEITUNG
 - B. EINNAHMEN
 - C. AUSGABEN
- II. EINNAHMEN- UND AUSGABENPLAN – ZUSAMMENFASSUNG
- III. EINNAHMEN- UND AUSGABENPLAN – DETAILDARSTELLUNG
- ANHANG 1 – STELLENPLAN

I. EINLEITUNG

A. ALLGEMEINE EINLEITUNG

Das Übersetzungszentrum hat den vorliegenden Berichtigungshaushaltsplan 2/2019 gemäß Artikel 34 seiner Finanzregelung vom 2. Januar 2014 aufgestellt. Dieser Haushaltsplan dient dazu, die von den Kunden übermittelten aktualisierten Vorausschätzungen sowie das Ergebnis der Überprüfung aller Ausgabenposten durch das Zentrum aufzunehmen.

Zur Darstellung einer aktuellen Mittelzuweisung wurden Übertragungen, die bislang im Jahr 2019 vorgenommen wurden, in den Haushaltsplan aufgenommen. Diese Übertragungen erscheinen in der Spalte „Berichtigungshaushaltsplan 2/2019“ im Abschnitt III „Einnahmen- und Ausgabenplan – Detaildarstellung“.

Alle in diesem Dokument enthaltenen Beträge sind in Euro ausgewiesen.

B. EINNAHMEN

Aufgrund der von den Kunden eingegangenen aktualisierten Vorausschätzungen für 2019 umfasst der Einnahmenplan die nachfolgenden Änderungen.

- Das Ergebnis der aktualisierten Vorausschätzungen der Kunden und die möglichen Auswirkungen von Einsparungen je Kunde, die vom Zentrum berechnet wurden, ergeben eine Kürzung um 855 400 EUR in Titel 1 („Zahlungen der Agenturen, Ämter, Organe und Einrichtungen“ einschließlich der Unionsmarken). Wie üblich, sind bei bestimmten Kunden erhebliche Schwankungen bei den Vorausschätzungen festzustellen.
- Der größte Kunde des Zentrums, das EUIPO („Amt der Europäischen Union für geistiges Eigentum“), hat seine Vorausschätzung für Unionsmarken (Posten 1006) von 14,6 Mio. EUR auf 12,8 Mio. EUR (d. h. 12,3 %) nach unten korrigiert. Dies ergibt sich aus einer Verringerung der veranschlagten Seiten für zu übersetzende Marken von 410 896 Seiten auf 328 717 Seiten. Für alle übrigen Übersetzungsdienste, die für das EUIPO erbracht werden (Posten 1005), wurden die Haushaltsmittel von 4,3 Mio. EUR auf 4,3 Mio. EUR (-1,1 %) geringfügig gekürzt.
- Eine Reihe von Kunden hat ihre Vorausschätzungen nach unten korrigiert, was zu einer Verringerung der vorausgeschätzten Einnahmen von insgesamt 457 600 EUR geführt hat. Nur ein Kunde hat seine Vorausschätzungen um mehr als 100 000 EUR nach unten korrigiert: die ESMA („Europäische Wertpapier- und Marktaufsichtsbehörde“), und zwar um 40,6 % (-104 300 EUR).
- Eine Reihe von Kunden hat ihre Vorausschätzungen nach oben korrigiert, was zu einer Erhöhung der vorausgeschätzten Einnahmen von insgesamt 1,4 Mio. EUR geführt hat. Die folgenden vier Kunden haben ihre Vorausschätzungen um jeweils mehr als 100 000 EUR nach oben korrigiert: EMA („Europäische Arzneimittel-Agentur“) um 7,2 % (207 000 EUR), Chafea („Exekutivagentur für Verbraucher, Gesundheit, Landwirtschaft und Lebensmittel“) um 144 % (466 400 EUR), eu-LISA („Europäische Agentur für das Betriebsmanagement von IT-Großsystemen im Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts“) um 29,7 % (260 100 EUR) und die GD JUST (Generaldirektion Gesundheit und Verbraucher) um 100 % (107 400 EUR).
- Die Vorausschätzungen für Titel 3 („Interinstitutionelle Zusammenarbeit“) wurden aufgrund einer Erhöhung der Einnahmen für die Verwaltung der interinstitutionellen Terminologiedatenbank der EU, IATE (InterAktive Terminologie für Europa), um 56 900 EUR erhöht.
- Die Vorausschätzungen für sonstige Einnahmen, die in Titel 4 ausgewiesen sind, bleiben unverändert.

- Infolge des Rückgangs bei den Einnahmen von Kunden und des Rückgangs bei den Ausgaben (hauptsächlich Gehälter und Kosten der Fremdvergabe) ist im Berichtigungshaushaltsplan 2/2019 eine Verringerung von 1,2 Mio. EUR bei der Nutzung der „Rückstellung für Preisstabilität“ (Posten 5015) ausgewiesen. Somit ist geplant, einen Betrag von 3,2 Mio. EUR der „Rückstellung für Preisstabilität“ statt des im Berichtigungshaushaltsplan 1/2019 vorgesehenen Betrags von 4,4 Mio. EUR zum Ausgleich des Berichtigungshaushaltsplans 2/2019 zu verwenden. Außerdem wurde die Verwendung der „Rückstellung für außerplanmäßige Investitionen“ in Einklang mit den Ausgabenvorausschätzungen für das eCdT-Programm in Kapitel 32 auf derselben Höhe wie im Berichtigungshaushaltsplan 1/2019 gehalten.

Die vorausgeschätzten Gesamteinnahmen für 2019 belaufen sich auf 45,8 Mio. EUR und verteilen sich wie folgt:

Titel	Einnahmen (EUR)
1. Agenturen und Einrichtungen	40 764 800
3. Interinstitutionelle Zusammenarbeit (EU-Organe und -Einrichtungen)	764 300
4. Sonstige Einnahmen	609 050
5. Aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr übertragener Überschuss und Übertragungen aus Rückstellungen aus vorangegangenen Haushaltsjahren	3 624 454
6. Rückerstattungen	p.m.

In der nachfolgenden Tabelle sind die vorausgeschätzten Einnahmen für die Erbringung von Sprachdienstleistungen im Jahr 2019 ausgewiesen. Die Tabelle zeigt die von den Kunden bereitgestellten Vorausschätzungen für 2019, bei denen die vom Zentrum für jeden Kunden kalkulierten Auswirkungen möglicher Einsparungen durch die Preisstruktur für die Übersetzung von Dokumenten berücksichtigt wurden.

	Berichtigungshaushaltspl an 2/2019	Berichtigungshaushaltspl an 1/2019	Vergleich
Vorausgeschätzte Gesamtzahl der übersetzten Seiten (Unionsmarken)	328 717	410 896	-20,0 %
Vorausgeschätzte Gesamtzahl der Seiten (Dokumente)	285 448	278 437	2,5 %
<i>Veranschlagte Seiten – insgesamt</i>	<i>614 165</i>	<i>689 333</i>	<i>-10,9 %</i>
Gesamtzahl der veranschlagten Begriffslisten	118 459	152 360	-22,3 %
Für Übersetzungen, Terminologie und Begriffslisten veranschlagte Einnahmen – insgesamt	40 764 800	41 620 200	-2,1 %

C. AUSGABEN

In Verbindung mit den von den Kunden eingegangenen aktualisierten Vorausschätzungen hat das Übersetzungszentrum für die Erstellung des Berichtigungshaushaltsplans 2/2019 eine erneute Überprüfung seiner Ausgaben vorgenommen. Als Ergebnis ist eine Kürzung um -4,1 % in den Titeln 1-3 mit einer Kürzung von -3,2 % in Titel 1 („Personal“), einer Erhöhung um 2,2 % in Titel 2 („Gebäude, Material und verschiedene Sachausgaben“) und einer Kürzung um -9,6 % in Titel 3 („Operative Ausgaben“) festzustellen. Der Ausgabenplan enthält folgende Änderungen:

- Eine Mittelkürzung um 860 500 EUR in Titel 1 („Personal“): Die wichtigste Verringerung betrifft die Haushaltsmittel für Kapitel 11 („Personal im aktiven Dienst“), die um 841 200 EUR gekürzt wurden. Die Änderungen sind in erster Linie durch die Zahl von Personal im aktiven Dienst bedingt. Insgesamt ist bei den Mitteln für Personal im aktiven Dienst (Artikel 110) ein Rückgang von -3,1 % zu verzeichnen.
- Aufgrund einer niedrigeren Zahl von besetzten Stellen von Vertragsbediensteten (in Vollzeitäquivalenten) wurden die Mittel für Posten 1115 („Vertragsbedienstete“) um 34 300 EUR (d. h. -2,4 %) gekürzt.
- Aufgrund einer niedrigeren Zahl von besetzten Stellen von Leiharbeitskräften wurden die Mittel für Posten 1175 („Leiharbeitskräfte“) um 33 500 EUR (d. h. -12,8 %) gekürzt.
- Die Aufstockung der Mittel in Kapitel 20 („Grundstückinvestitionen, Miete von Gebäuden und Nebenkosten“) um 21 200 EUR (d. h. 0,7 %) ist auf höhere Indexierungen für Aufwendungen und für Miete zurückzuführen.
- Die Aufstockung der Mittel in Kapitel 21 („Datenverarbeitung“) um 158 600 EUR (d. h. 4,9 %) ist auf die Projekte in Verbindung mit dem Umstrukturierungsplan zurückzuführen.
- Die Kürzung in Posten 3000 („Externe Übersetzungsdienstleistungen“) um 1,2 Mio. EUR (d. h. -10,1 %) geht auf die Korrekturen der Vorausschätzungen der Kunden, die Optimierung interner Ressourcen und auf Effizienzsteigerungen über einen verstärkten Einsatz von Übersetzungstools wie z. B. eTranslation zurück.
- Übertragungen zwischen Haushaltsposten während des Jahres sind im vorliegenden Berichtigungshaushaltsplan 2/2019 wie folgt wiedergegeben:

HAUSHALTSJAHR 2019: ÜBERTRAGUNGEN NACH ANNAHME DES BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLANS 1/2019

Kredit	Datum	Von Posten	Nach Posten	EUR
2033	06.05.2019	2050 „Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude“	2030 „Reinigung und Instandhaltung“	5 000

II. EINNAHMEN- UND AUSGABENPLAN – ZUSAMMENFASSUNG

Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungshaushaltsplan 2/2019	Berichtigungshaushaltsplan 1/2019
	EINNAHMEN			
1	ZAHLUNGEN DER AGENTUREN UND EINRICHTUNGEN	40 764 800	-855 400	41 620 200
2	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	p.m.	0	p.m.
3	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	764 300	56 900	707 400
4	SONSTIGE EINNAHMEN	609 050	0	609 050
5	ÜBERTRAGUNGEN AUS RÜCKSTELLUNGEN AUS DEN VORJAHREN	3 612 254	-1 153 700	4 765 954
	Überschuss aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr	p.m.	0	p.m.
	Rückstellung für Preisstabilität	3 241 354	-1 153 700	4 395 054
	Rückstellung für außerplanmäßige Investitionen	370 900	0	370 900
6	RÜCKERSTATTUNGEN	p.m.	0	p.m.
	INSGESAMT	45 750 404	-1 952 200	47 702 604
	AUSGABEN			
1	PERSONAL	26 322 200	-860 500	27 182 700
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN	7 079 400	152 200	6 927 200
3	OPERATIONELLE AUSGABEN	11 703 700	-1 243 900	12 947 600
10	RÜCKSTELLUNGEN	645 104	0	645 104
	Defizit aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr	645 104	0	645 104
	INSGESAMT	45 750 404	-1 952 200	47 702 604

III. EINNAHMEN- UND AUSGABENPLAN 2019 – DETAILDARSTELLUNG

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
EINNAHMEN					
1000	Europäische Umweltagentur (EUA)	211 600	19 000	192 600	2 276 Seiten
1001	Europäische Stiftung für Berufsbildung (ETF)	69 900	0	69 900	800 Seiten
1002	Europäische Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht (EMCDDA)	373 800	0	373 800	3 474 Seiten
1003	Europäische Arzneimittel-Agentur (EMA)	3 066 000	207 000	2 859 000	Dokumente: 31 505 Seiten; Begriffslisten: 1 398 Begriffe
1004	Europäische Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz (EU-OSHA)	635 700	-52 000	687 700	6 910 Seiten
1005	Amt der Europäischen Union für geistiges Eigentum (EUIPO)	4 296 100	-48 200	4 344 300	Dokumente: 36 625 Seiten; Begriffslisten: 60 201 Begriffe; Gemeinschaftsgeschmacksmuster: 8 000 Begriffe; redaktionelle Bearbeitung: 1 923
1006	EUIPO Marken	12 831 700	-1 808 000	14 639 700	328 717 Seiten
1 007	Gemeinschaftliches Sortenamt (CPVO)	86 900	0	86 900	944 Seiten
1008	Agentur der Europäischen Union für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Strafverfolgung (Europol)	48 600	0	48 600	528 Seiten
1009	Europäische Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (Eurofound)	488 000	-91 100	579 100	5 304 Seiten
100	Artikel 100	22 108 300	-1 773 300	23 881 600	
1010	Europäisches Zentrum für die Förderung der Berufsbildung (Cedefop)	46 600	0	46 600	506 Seiten
1012	Agentur der Europäischen Union für Grundrechte (FRA)	1 187 100	17 100	1 170 000	12 519 Seiten
1014	Europäische Investitionsbank (EIB)	p.m.	0	p.m.	
1015	Europäische Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA)	158 000	-12 700	170 700	1 586 Seiten
1016	Agentur der Europäischen Union für justizielle Zusammenarbeit in Strafsachen (Eurojust)	135 700	0	135 700	1 475 Seiten
1017	Europäische Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs (EMSA)	123 600	0	123 600	1 278 Seiten

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
1018	Europäische Agentur für Flugsicherheit (EASA)	56 000	0	56 000	609 Seiten
1019	Eisenbahnagentur der Europäischen Union (ERA)	907 000	0	907 000	9 859 Seiten
101	Artikel 101	2 614 000	4 400	2 609 600	
1020	Agentur der Europäischen Union für Netz- und Informationssicherheit (ENISA)	54 100	9 900	44 200	588 Seiten
1021	Europäisches Zentrum für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten (ECDC)	177 700	-85 100	262 800	1 841 Seiten
1022	Europäische Agentur für die Grenz- und Küstenwache (Frontex)	827 300	0	827 300	9 453 Seiten
1023	Exekutivagentur Bildung, Audiovisuelles und Kultur (EACEA)	939 900	82 900	857 000	9 717 Seiten
1024	Exekutivagentur für kleine und mittlere Unternehmen (EASME)	15 300	0	15 300	166 Seiten
1025	Agentur der Europäischen Union für die Aus- und Fortbildung auf dem Gebiet der Strafverfolgung (CEPOL)	53 300	34 500	18 800	546 Seiten
1026	Exekutivagentur für Verbraucher, Gesundheit, Landwirtschaft und Lebensmittel (Chafea)	790 200	466 400	323 800	7 298 Seiten
1027	Agentur für das Europäische GNSS (GSA)	23 800	12 400	11 400	259 Seiten
1028	Europäische Verteidigungsagentur (EDA)	10 900	6 700	4 200	134 Seiten
1 029	Europäische Chemikalienagentur (ECHA)	1 971 200	51 800	1 919 400	Dokumente: 18 489 Seiten; Begriffslisten: 46 200 Begriffe
102	Artikel 102	4 863 700	579 500	4 284 200	
1030	Europäische Fischereiaufsichtsagentur (EFCA)	414 200	0	414 200	4 502 Seiten
1031	Europäisches gemeinsames Unternehmen für den ITER und die Entwicklung der Fusionsenergie (F4E JU)	52 300	0	52 300	568 Seiten
1032	Satellitenzentrum der Europäischen Union (SatCen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Exekutivagentur für Innovation und Netze (INEA)	159 100	0	159 100	1 635 Seiten
1034	Europäisches Innovations- und Technologieinstitut (EIT)	60 500	0	60 500	Dokumente: 722 Seiten; Begriffslisten: 440 Begriffe

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
1035	Exekutivagentur des Europäischen Forschungsrats (ERCEA)	58 700	0	58 700	608 Seiten
1036	Exekutivagentur für die Forschung (REA)	22 100	-3 500	25 600	241 Seiten
1037	Gemeinsames Unternehmen Clean Sky 2 (Clean Sky 2 JU)	p.m.	0	p.m.	
1038	Europäisches Institut für Gleichstellungsfragen (EIGE)	116 800	0	116 800	1 218 Seiten
1039	Gemeinsames Unternehmen SESAR (SJU)	14 300	-18 700	33 000	156 Seiten
103	Artikel 103	898 000	-22 200	920 200	
1040	Europäischer Datenschutzbeauftragter (EDSB) - vor 2017	—	—	—	
1041	Gemeinsames Unternehmen zur Umsetzung einer gemeinsamen Technologieinitiative für eingebettete IKT-Systeme (Artemis)	—	—	—	
1 042	Gemeinsames Unternehmen „Innovative Arzneimittel 2“ (IMI 2 JU)	29 200	0	29 200	317 Seiten
1043	Gemeinsames Unternehmen „Brennstoffzellen und Wasserstoff 2“ (FCH 2 JU)	10 300	0	10 300	112 Seiten
1044	Gemeinsames Unternehmen ENIAC (Europäischer Beirat für die Nanoelektronik-Initiative) (ENIAC JU)	—	—	—	
1 045	Europäisches Unterstützungsbüro für Asylfragen (EASO)	2 400 400	0	2 400 400	23 926 Seiten
1046	Agentur für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden (ACER)	170 500	-2 300	172 800	2 131 Seiten
1047	Europäische Wertpapier- und Marktaufsichtsbehörde (ESMA)	152 700	-104 300	257 000	1 660 Seiten
1048	Europäische Bankenaufsichtsbehörde (EBA)	1 144 300	0	1 144 300	12 389 Seiten
1049	Europäische Aufsichtsbehörde für das Versicherungswesen und die betriebliche Altersversorgung (EIOPA)	150 300	0	150 300	1 634 Seiten
104	Artikel 104	4 057 700	-106 600	4 164 300	
1050	Agentur zur Unterstützung des GEREK (GEREK-Büro)	99 900	0	99 900	1 086 Seiten

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
1051	Europäische Agentur für das Betriebsmanagement von IT-Großsystemen im Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts (eu-LISA)	1 135 300	260 100	875 200	Dokumente: 12 561 Seiten; Begriffslisten: 220 Begriffe
1052	Gemeinsames Unternehmen „Elektroniksysteme und -komponenten für eine Führungsrolle Europas“ (ECSEL JU)	4 200	-100	4 300	46 Seiten
1053	Operationszentrum für den Kampf gegen den Drogenhandel im Atlantik (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Einheitlicher Abwicklungsausschuss (SRB)	1 013 700	0	1 013 700	11 019 Seiten
1055	Europäische Schulen	2 200	2 200	p.m.	24 Seiten
1056	Gemeinsames Unternehmen „Biobasierte Industriezweige“ (BBI JU)	p.m.	0	p.m.	
1057	Gemeinsames Unternehmen „Shift2Rail“ (S2R JU)	107 400	0	p.m.	
1058	Gemeinsamer Ausschuss der Europäischen Aufsichtsbehörden (ESAs-JC)	p.m.	0	p.m.	
105	Artikel 105	2 255 300	262 200	1 993 100	
1099	Einnahmen durch Neukunden	500	500	p.m.	5 Seiten
109	Artikel 109	500	500	p.m.	
10	ZAHLUNGEN DER AGENTUREN, ÄMTER UND EINRICHTUNGEN	36 797 500	-1 055 500	37 853 000	
1100	Europäische Kommission	1 437 200	107 400	1 329 800	Dokumente: 14 640 Seiten; Begriffslisten: 2 000 Begriffe Die Volumenangabe für Dokumente beinhaltet auch die für die GD Justiz und Verbraucher und die für die GD Beschäftigung, Soziales und Integration veranschlagten Volumina.
1101	Europäisches Parlament	p.m.	0	p.m.	
1102	Rat der Europäischen Union	232 000	-23 700	255 700	2 713 Seiten
1103	Europäischer Rechnungshof	13 800	0	13 800	120 Seiten
1104	Europäischer Ausschuss der Regionen	5 200	5 200	p.m.	46 Seiten
1 105	Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss	35 100	35 100	p.m.	284 Seiten

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
1 106	Gerichtshof der Europäischen Union	p.m.	0	p.m.	
1107	Europäische Zentralbank	155 600	-15 900	171 500	1 630 Seiten
1108	Europäischer Bürgerbeauftragter	202 800	92 000	110 800	2 291 Seiten
1109	Europäischer Datenschutzbeauftragter (EDSB)	1 885 600	0	1 885 600	20 496 Seiten
110	Artikel 110	3 967 300	200 100	3 767 200	
11	ZAHLUNGEN DER ORGANE	3 967 300	200 100	3 767 200	Unter diesem Kapitel werden die Einnahmen aus Sprachdienstleistungen, die für die EU-Organen erbracht werden, verbucht. Bis 2016 wurden diese Einnahmen unter Titel 3 „Interinstitutionelle Zusammenarbeit“ und unter Posten 1040 „Europäischer Datenschutzbeauftragter“ verbucht.
1	ZAHLUNGEN DER AGENTUREN, ÄMTER, ORGANE UND EINRICHTUNGEN	40 764 800	-855 400	41 620 200	Artikel 10 Absatz 2 Buchstabe b der Verordnung (EG) Nr. 2965/94 des Rates, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1645/2003 des Rates.
2000	Zuschuss der Kommission	p.m.	0	p.m.	
200	Zuschuss der Kommission	p.m.	0	p.m.	Artikel 10 Absatz 2 Buchstabe c der Verordnung (EG) Nr. 2965/94 des Rates, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1645/2003 des Rates.
20	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	p.m.	0	p.m.	
2	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	p.m.	0	p.m.	
3000	Europäische Kommission - vor 2017	—	—	—	Dieser Haushaltsposten wird seit 2016 nicht mehr verwendet. Ab 2017 werden die Einnahmen von allen EU-Organen unter Kapitel 11 verbucht, und die Einnahmen von der Europäischen Kommission werden unter Posten 1100 verbucht.
3001	Teilnahme am Interinstitutionellen Ausschuss der Übersetzungs- und Dolmetschdienste (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Verwaltung interinstitutioneller Projekte	764 300	56 900	707 400	Unter diesem Posten werden Einnahmen aufgrund der Tätigkeiten des Zentrums im Zusammenhang mit der Verwaltung von interinstitutionellen Projekten, insbesondere dem IATE-Projekt, verbucht.
3003	Europäisches Parlament - vor 2017	—	—	—	Dieser Haushaltsposten wird seit 2016 nicht mehr verwendet. Ab 2017 werden die Einnahmen von allen EU-Organen unter Kapitel 11 verbucht, und die Einnahmen vom Europäischen Parlament werden unter Posten 1101 verbucht.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
3004	Rat der Europäischen Union - vor 2017	—	—	—	Dieser Haushaltsposten wird seit 2016 nicht mehr verwendet. Ab 2017 werden die Einnahmen von allen EU-Organen unter Kapitel 11 verbucht, und die Einnahmen vom Rat werden unter Posten 1102 verbucht.
3005	Europäischer Rechnungshof - vor 2017	—	—	—	Dieser Haushaltsposten wird seit 2016 nicht mehr verwendet. Ab 2017 werden die Einnahmen von allen EU-Organen unter Kapitel 11 verbucht, und die Einnahmen vom Rechnungshof werden unter Posten 1103 verbucht.
3006	Ausschuss der Regionen der Europäischen Union - vor 2017	—	—	—	Dieser Haushaltsposten wird seit 2016 nicht mehr verwendet. Ab 2017 werden die Einnahmen von allen EU-Organen unter Kapitel 11 verbucht, und die Einnahmen vom Ausschuss der Regionen werden unter Posten 1104 verbucht.
3007	Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss - vor 2017	—	—	—	Dieser Haushaltsposten wird seit 2016 nicht mehr verwendet. Ab 2017 werden die Einnahmen von allen EU-Organen unter Kapitel 11 verbucht, und die Einnahmen vom Wirtschafts- und Sozialausschuss werden unter Posten 1105 verbucht.
3008	Gerichtshof der Europäischen Union - vor 2017	—	—	—	Dieser Haushaltsposten wird seit 2016 nicht mehr verwendet. Ab 2017 werden die Einnahmen von allen EU-Organen unter Kapitel 11 verbucht, und die Einnahmen vom Gerichtshof werden unter Posten 1106 verbucht.
300	Interinstitutionelle Zusammenarbeit	764 300	56 900	707 400	
3010	Europäische Zentralbank - vor 2017	—	—	—	Dieser Haushaltsposten wird seit 2016 nicht mehr verwendet. Ab 2017 werden die Einnahmen von allen EU-Organen unter Kapitel 11 verbucht, und die Einnahmen von der Europäischen Zentralbank werden unter Posten 1107 verbucht.
3011	Europäischer Bürgerbeauftragter - vor 2017	—	—	—	Dieser Haushaltsposten wird seit 2016 nicht mehr verwendet. Ab 2017 werden die Einnahmen von allen EU-Organen unter Kapitel 11 verbucht, und die Einnahmen vom Bürgerbeauftragten werden unter Posten 1108 verbucht.
301	Artikel 301	—	—	—	
30	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	764 300	56 900	707 400	
3	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	764 300	56 900	707 400	
4000	Bankzinsen	7 000	0	7 000	
400	Bankzinsen	7 000	0	7 000	Unter diesem Artikel werden die Zinsen verbucht, die das Zentrum auf die Guthaben seiner Bankkonten erhält.
4010	Verschiedene Rückzahlungen	358 800	0	358 800	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
401	Verschiedene Rückzahlungen	358 800	0	358 800	Unter diesem Artikel werden verschiedene Rückzahlungen verbucht, einschließlich Einnahmen aus der Untervermietung von Büroraum und Parkplätzen, sowie das Hosting eines Datenzentrums für die Eisenbahngagentur der Europäischen Union.
4020	Zuschuss der luxemburgischen Regierung	243 250	0	243 250	Dieser Zuschuss der luxemburgischen Regierung dient der Unterstützung der jährlichen Mietkosten des Zentrums.
402	Sonstige Zuschüsse	243 250	0	243 250	
40	SONSTIGE EINNAHMEN	609 050	0	609 050	
4	SONSTIGE EINNAHMEN	609 050	0	609 050	
5000	Überschuss aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr	p.m.	0	p.m.	Vom vorangegangenen Haushaltsjahr gemäß Artikel 20 Absatz 1 der Finanzregelung des Zentrums vom 2. Januar 2014 übertragener Überschuss.
500	Überschuss aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr	p.m.	0	p.m.	
5010	Übertragung aus der „Rückstellung für außerplanmäßige Investitionen“	370 900	0	370 900	Die Übertragung aus der „Rückstellung für außerplanmäßige Investitionen“ entspricht den Ausgaben in Kapitel 32 „Ausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm“.
5015	Übertragung aus der „Rückstellung für Preisstabilität“	3 241 354	-1 153 700	4 395 054	Die Mittelübertragung aus der „Rückstellung für Preisstabilität“ ist erforderlich, um einen ausgeglichenen Haushalt zu erzielen.
501	Übertragungen aus Rückstellungen aus den Vorjahren	3 612 254	-1 153 700	4 765 954	
50	ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGEGANGENEN HAUSHALTSJAHR UND ÜBERTRAGUNGEN AUS RÜCKSTELLUNGEN AUS DEN VORJAHREN	3 612 254	-1 153 700	4 765 954	
5	ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGEGANGENEN HAUSHALTSJAHR UND ÜBERTRAGUNGEN AUS RÜCKSTELLUNGEN AUS DEN VORJAHREN	3 612 254	-1 153 700	4 765 954	
6000	Rückerstattungen an Kunden	p.m.	0	p.m.	
600	Rückerstattungen an Kunden	p.m.	0	p.m.	
60	RÜCKERSTATTUNGEN AN KUNDEN	p.m.	0	p.m.	
6	RÜCKERSTATTUNGEN	p.m.	0	p.m.	
	Gesamteinnahmen	45 750 404	-1 952 200	47 702 604	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
AUSGABEN					
1100	Grundgehälter	15 628 000	-477 800	16 105 800	Statut der Beamten und Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 62 und 66. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Grundgehälter der Beamten und Bediensteten auf Zeit.
1101	Familienzulagen	1 458 000	-68 000	1 526 000	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 62, 67 und 68 sowie Abschnitt I des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Haushaltszulagen, der Zulagen für unterhaltsberechtigte Kinder und der Erziehungszulagen der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.
1102	Auslands- und Expatriierungszulagen	2 476 000	-81 800	2 557 800	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 62 und 69 sowie Artikel 4 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Auslands- und Expatriierungszulagen der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.
1103	Sekretariatszulage	16 000	-3 500	19 500	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 18 Absatz 1 des Anhangs XIII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Sekretariatszulagen für Beamte und Bedienstete auf Zeit der Laufbahngruppe AST, die in dem dem 1. Mai 2004 vorangegangenen Monat als Bürosekretär oder Büroassistent, Fernschreiber, Maschinenschreiber, Bürohauptsekretär oder Hauptsekretär Anspruch auf diese Zulage hatten.
110	Personal im aktiven Dienst	19 578 000	-631 100	20 209 100	
1113	Praktikanten	32 000	-4 200	36 200	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben im Zusammenhang mit Praktikanten.
1115	Vertragsbedienstete	1 412 000	-34 300	1 446 300	Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 3a und Titel IV.
111	Vertragsbedienstete und Praktikanten	1 444 000	-38 500	1 482 500	Ehemaliger Artikel „Hilfskräfte und örtliche Bedienstete“
1120	Berufliche Fortbildung des Personals	176 000	-8 900	184 900	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 24a.
112	Berufliche Fortbildung des Personals	176 000	-8 900	184 900	
1130	Krankenversicherung	538 000	-2 800	540 800	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 72. Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Union.
1131	Versicherung gegen Unfälle und Berufskrankheiten	69 500	-10 000	79 500	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 73 sowie Artikel 15 des Anhangs VIII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung des Arbeitgeberbeitrags zur Versicherung gegen Unfälle und Berufskrankheiten.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
1132	Arbeitslosenversicherung	142 500	-25 000	167 500	Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 28a. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit.
1133	Bildung oder Aufrechterhaltung von Versorgungsansprüchen	p.m.	0	p.m.	Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 42. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Zahlungen, die das Zentrum für Beamte und Bedienstete auf Zeit zur Bildung oder Aufrechterhaltung ihrer Versorgungsansprüche im Herkunftsland zu leisten hat.
1134	Beitrag zum gemeinschaftlichen Versorgungssystem	3 276 000	-52 400	3 328 400	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der vom Zentrum zum Versorgungssystem der Gemeinschaften zu leistenden Arbeitgeberbeiträge.
113	Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung	4 026 000	-90 200	4 116 200	
1140	Geburtenzulage und Sterbegeld	1 000	0	1 000	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 70, 74 und 75. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung: — der Geburtenzulage für Kinder von Bediensteten, deren Wohnsitzland keinerlei Zulage dieser Art gewährt; — beim Tod eines Beamten der Zahlung der vollen Dienstbezüge des Verstorbenen bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monats sowie der Kosten für die Überführung bis zum Herkunftsort des Verstorbenen. Im Todesfall werden die entsprechenden Mittel von Posten 1100 übertragen.
1141	Fahrtkosten anlässlich des Jahresurlaubs	230 200	-19 000	249 200	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 8 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der pauschalen Erstattung der Reisekosten für Beamte und Bedienstete auf Zeit, deren Ehegatten und unterhaltsberechtigzte Personen vom Dienstort zum Herkunftsort.
1143	Pauschale Amtszulagen	p.m.	0	p.m.	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 14 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung pauschaler Amtszulagen für Beamte oder Bedienstete auf Zeit, denen im Rahmen der Durchführung ihrer Aufgaben regelmäßig Ausgaben für Repräsentationszwecke entstehen.
114	Sonstige Zulagen und Vergütungen	231 200	-19 000	250 200	
1150	Überstunden	p.m.	0	p.m.	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 56 und Anhang VI. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Pauschalzulage und der Stundenvergütung für Überstunden der Beamten und Bediensteten auf Zeit der Laufbahngruppe AST sowie örtlicher Bediensteter, die unter den normalen Regelungen nicht durch Freizeit abgegolten werden konnten.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
115	Überstunden	p.m.	0	p.m.	
1171	Freiberufliche Dolmetscher und Konferenzoperateure	p.m.	0	p.m.	Vergütung der freiberuflichen Dolmetscher, die für das Zentrum in den Fällen als Konferenzdolmetscher tätig sind, in denen die Kommission keine Dolmetscher zur Verfügung stellen kann. Zusätzlich zum Honorar sind hierin Beiträge für Lebens-, Kranken- und Unfallversicherung eingeschlossen sowie die Erstattung von Reisekosten sowie einer Reisekostenpauschale für freiberufliche Dolmetscher, deren Geschäftssitz und Arbeitsort nicht identisch sind.
1175	Leiharbeitskräfte	228 000	-33 500	261 500	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Einstellung von Leiharbeitskräften.
117	Hilfsleistungen	228 000	-33 500	261 500	
1180	Verschiedene Ausgaben für die Einstellung von Personal	37 000	-10 000	47 000	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 27 bis 31 und 33. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Einstellungsverfahren.
1181	Reisekosten	11 300	0	11 300	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 7 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Reisekosten der Beamten und Bediensteten auf Zeit (einschließlich der Familienangehörigen) beim Dienstantritt oder beim Ausscheiden aus dem Zentrum.
1182	Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen	52 600	-10 000	62 600	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 5 und 6 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Einrichtungsbeihilfe für Beamte und Bedienstete auf Zeit, die infolge ihres Dienstantritts oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.
1183	Umzugskosten	26 600	0	26 600	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 9 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Umzugskosten für Beamte und Bedienstete auf Zeit, die bei Dienstantritt, bei ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder beim endgültigen Ausscheiden aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln müssen.
1184	Zeitweilige Tagegelder	78 400	0	78 400	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 10 des Anhangs VII. Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Tagegelder für Beamte und Bedienstete auf Zeit, die nachweisen können, dass sie nach ihrem Dienstantritt (sowie im Falle einer Versetzung) ihren Wohnsitz wechseln müssen.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
118	Verschiedene Ausgaben für Einstellung und Versetzung des Personals	205 900	-20 000	225 900	
1190	Berichtigungskoeffizienten	1 500	0	1 500	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere die Artikel 64 und 65. Veranschlagt sind Mittel für die Anwendung der Berichtigungskoeffizienten auf die Dienstbezüge der Beamten und der Bediensteten auf Zeit sowie auf die Vergütung der Überstunden.
119	Berichtigungskoeffizienten und Anpassung der Gehälter	1 500	0	1 500	
11	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	25 890 600	-841 200	26 731 800	
1300	Dienstreise- und Fahrtkosten sowie Nebenkosten	59 000	-8 500	67 500	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Fahrtkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen, die dem dem Statut unterliegenden Personal bei Dienstreisen im Auftrag des Zentrums entstehen, gemäß den Bestimmungen des Statuts der Beamten der Europäischen Union.
130	Dienstreisen und Dienstfahrten	59 000	-8 500	67 500	
1310	Dienstreisekosten im Zusammenhang mit Fortbildungen	23 000	-3 600	26 600	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Dienstreisekosten im Zusammenhang mit Fortbildungen außerhalb Luxemburgs.
131	Dienstreisen und Dienstfahrten im Zusammenhang mit Fortbildungen	23 000	-3 600	26 600	
13	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	82 000	-12 100	94 100	
1400	Restaurants und Kantinen	4 300	-1 300	5 600	
140	Soziale und medizinische Infrastruktur	4 300	-1 300	5 600	
1410	Ärztlicher Dienst	56 600	0	56 600	Statut der Beamten der Europäischen Union, insbesondere Artikel 59 sowie Artikel 8 des Anhangs II.
141	Ärztlicher Dienst	56 600	0	56 600	
1420	Sonstige Aufwendungen	187 300	-5 900	193 200	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Teilnahme am Sozialausschuss und für Kinderkrippen und Bildungseinrichtungen. Der Voranschlag basiert auf der Vorausschätzung des Amtes für Infrastruktur und Logistik (OIL) der Kommission.
1421	Gesellschaftliche Beziehungen	14 000	0	14 000	Veranschlagt sind Mittel zur Förderung und finanziellen Unterstützung von Initiativen, die der Förderung der gesellschaftlichen Beziehungen zwischen den Bediensteten der verschiedenen Staatsangehörigkeiten dienen, Mittel für sonstige Maßnahmen und Zuschüsse zugunsten des Personals sowie Mittel zur Deckung der Kosten für Mitarbeiterveranstaltungen.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
142	Sonstige Aufwendungen	201 300	-5 900	207 200	
14	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	262 200	-7 200	269 400	
1520	Mobilität des Personals	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit des Zentrums, die zu nationalen oder internationalen Stellen abgeordnet oder vorübergehend dort eingesetzt werden.
1521	Beamte des Zentrums, die vorübergehend zu nationalen Behörden, internationalen Organisationen oder öffentlichen Stellen oder Unternehmen abgeordnet werden	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Beamte und Bedienstete auf Zeit des Zentrums, die zu nationalen oder internationalen Stellen abgeordnet oder vorübergehend dort eingesetzt werden.
152	Mobilität	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILITÄT	p.m.	0	p.m.	
1600	Außerordentliche Beihilfen	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Barzuwendungen an Bedienstete, ehemalige Bedienstete oder Hinterbliebene von verstorbenen Bediensteten, die sich in einer besonders schwierigen Lage befinden.
160	Sozialausgaben	p.m.	0	p.m.	
1620	Sonstige Aufwendungen	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Unterstützungsleistungen zugunsten von Familien, von neu angekommenen Bediensteten, für Rechtsberatung, Zuschüsse für Pfadfinder und Zuschüsse für das Sekretariat der Elternvereinigung.
162	Sonstige Aufwendungen	p.m.	0	p.m.	
1630	Kleinkindertagesstätte	83 400	0	83 400	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben im Zusammenhang mit Kinderkrippen und Bildungseinrichtungen. Der Vorschlag basiert auf der Vorausschätzung des Europäischen Parlaments.
163	Kleinkindertagesstätte	83 400	0	83 400	
1640	Ergänzende Hilfe für behinderte Personen	1 500	0	1 500	Veranschlagt sind Mittel für Bedienstete im aktiven Dienst, Ehegatten und unterhaltsberechtigten Kinder mit einer Behinderung nach Ausschöpfung der Ansprüche auf nationaler Ebene, und zwar für die Erstattung von als notwendig anerkannten Kosten (außer Arztkosten), die sich aus der Behinderung ergeben und nachgewiesen werden.
164	Ergänzende Hilfe für behinderte Personen	1 500	0	1 500	
16	SOZIALAUSGABEN	84 900	0	84 900	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
1700	Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke	2 500	0	2 500	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke sowie verschiedene Veranstaltungen.
170	Empfangs- und Repräsentationskosten	2 500	0	2 500	
17	EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION	2 500	0	2 500	
1900	Versorgungsbezüge und Abgangsgelder	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Versorgungsbezüge und Abgangsgelder.
190	Versorgungsbezüge	p.m.	0	p.m.	
19	VERSORGUNGSBEZÜGE	p.m.	0	p.m.	
1	PERSONAL	26 322 200	-860 500	27 182 700	
2000	Miete von Gebäuden und Nebenkosten	2 375 000	26 000	2 349 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Mieten für die vom Zentrum belegten Dienstgebäude, Gebäudeteile und Parkplätze.
200	Grundstückinvestitionen, Miete von Gebäuden und Nebenkosten	2 375 000	26 000	2 349 000	
2010	Versicherungskosten	10 900	0	10 900	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Versicherungen für die vom Zentrum belegten Gebäude oder Gebäudeteile.
201	Versicherungskosten	10 900	0	10 900	
2020	Wasser, Gas, Strom und Heizung	206 000	200	205 800	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der laufenden Ausgaben.
202	Wasser, Gas, Strom und Heizung	206 000	200	205 800	
2030	Reinigung und Instandhaltung	219 900	0	219 900	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Reinigung (regelmäßige Reinigungen, Kauf von Putz- und Pflegemitteln, Wäscherei, chemische Reinigung usw.), für die Wartung und Instandhaltung technischer Anlagen (Aufzüge, Heizungssysteme, Klimaanlage usw.) sowie für die Abfallentsorgung.
203	Reinigung und Instandhaltung	219 900	0	219 900	
2040	Herrichtung der Diensträume	16 000	0	16 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Herrichtungsarbeiten in den Diensträumen und Instandsetzungsarbeiten im Gebäude.
204	Herrichtung der Diensträume	16 000	0	16 000	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
2050	Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude	204 500	-5 000	209 500	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung verschiedener Ausgaben für die Sicherheit der Gebäude, insbesondere für Gebäudeüberwachungsverträge, Miete und Wiederauffüllung der Feuerlöscher, Anschaffung und Wartung der Brandbekämpfungsausrüstung, Erneuerung der Ausrüstung der als freiwillige Brandschutzhelfer tätigen Bediensteten sowie der Ausgaben für die gesetzlich vorgeschriebenen Kontrollen.
205	Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude	204 500	-5 000	209 500	
2060	Erwerb von Immobilien	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel für den eventuellen Erwerb eines Gebäudes am Sitz des Zentrums.
206	Erwerb von Immobilien	p.m.	0	p.m.	
2080	Vor dem Erwerb bzw. der Errichtung von Gebäuden anfallende Kosten	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Gutachterkosten im Zusammenhang mit Immobilien.
208	Vor dem Erwerb bzw. der Errichtung von Gebäuden anfallende Kosten	p.m.	0	p.m.	
2090	Sonstige Aufwendungen	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung sonstiger laufender Kosten, soweit diese nicht gesondert ausgewiesen werden; hierzu gehören Kosten für Verwaltung, außer Verbrauchskosten (Wasser, Gas, Strom), Instandhaltung, kommunale Abgaben und Nebenkosten.
209	Sonstige Aufwendungen	p.m.	0	p.m.	
20	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	3 032 300	21 200	3 011 100	
2100	Erwerb, Instandhaltung und Wartung von DV-Hardware und Software	1 714 100	-60 900	1 775 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Kauf oder Anmietung von DV-Ausstattung, für die Entwicklung von Software, die Pflege von Software/Softwarepaketen sowie für DV-Verbrauchsgüter usw. Telekommunikationsausrüstung, Kopiergeräte und Drucker sind ebenfalls in diesem Posten ausgewiesen. Der Voranschlag für 2017 enthält die anfänglichen Kosten für die Einrichtung von Cloud-Dienstleistungen.
210	Informationstechnologie	1 714 100	-60 900	1 775 000	
2120	Externe Leistungen für Betrieb, Implementierung, Entwicklung und Wartung von Software und Systemen	1 714 500	219 500	1 495 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für externes Betriebspersonal (Bedienungspersonal, Administratoren, Systemtechniker usw.).
212	Informationstechnologie-Dienstleistungen	1 714 500	219 500	1 495 000	
21	DATENVERARBEITUNG	3 428 600	158 600	3 270 000	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
2204	Büromaterialien	5 000	0	5 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für den Kauf, die Anmietung, Wartung und Instandsetzung von Büroausrüstung und technischen Anlagen, ausgenommen Ausrüstung wie Drucker und Kopiergeräte.
220	Technische Anlagen und Büroausstattung	5 000	0	5 000	
2210	Erstausstattung	11 000	0	11 000	Veranschlagt sind Mittel für den Kauf, den Austausch, die Instandhaltung, Nutzung und Instandsetzung von Mobiliar.
221	Mobiliar	11 000	0	11 000	
2230	Erstausstattung Fahrzeuge		0		Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Anschaffung eines Dienstfahrzeugs für das Zentrum.
2232	Miete von Fahrzeugen	9 300	0	9 300	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die langfristige Anmietung von Dienstwagen sowie zur Deckung der Kosten für gelegentliche Anmietungen bei unvorhergesehenem Bedarf.
2233	Wartungs-, Betriebs- und Reparaturkosten für Transportmittel	5 000	0	5 000	Veranschlagt sind die Kosten für die Instandhaltung der Fahrzeuge und Betriebskosten und Kosten in Verbindung mit der Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel.
223	Fuhrpark	14 300	0	14 300	
2250	Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek	24 000	0	24 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für den Kauf von Bibliotheksbeständen, Abonnements von Zeitungen, Zeitschriften und Online-Diensten wie Wörterbüchern sowie sonstiger Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek.
2255	Dokumentations-, Übersetzungs- und mehrsprachige Tools	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Dokumentations-, Übersetzungs- und mehrsprachige Tools, wie Erwerb, Konsolidierung und Erweiterung der Inhalte sprachlicher und terminologischer Datenbanken, Übersetzungsspeicher und automatischer Übersetzungswörterbücher.
225	Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek	24 000	0	24 000	
22	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	54 300	0	54 300	
2300	Papier und Bürobedarf	24 000	0	24 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Beschaffung von Papier und Bürobedarf.
230	Papier und Bürobedarf	24 000	0	24 000	
2320	Bankkosten	2 000	0	2 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bankkosten und der Kosten in Verbindung mit dem Banken-Telekommunikationsnetz.
2321	Wechselkursverluste	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Wechselkursverlusten, die dem Zentrum im Zuge der Verwaltung seines Haushalts entstehen, soweit diese nicht im Laufe des Rechnungsjahres durch Kursgewinne ausgeglichen werden können.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
232	Finanzausgaben	2 000	0	2 000	
2330	Streitsachen	20 000	0	20 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der vor Klageerhebung anfallenden Kosten sowie der Kosten für die Inanspruchnahme von Rechtsanwälten und sonstigen Sachverständigen.
233	Streitsachen	20 000	0	20 000	
2340	Schadenersatz	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung des vom Zentrum zu leistenden Schadenersatzes sowie der im Rahmen seiner Haftpflicht anfallenden Kosten.
234	Schadenersatz	p.m.	0	p.m.	
2350	Verschiedene Versicherungskosten	10 400	0	10 400	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für verschiedene Versicherungen (Pauschalversicherung, Haftpflicht, Diebstahl, finanzielle Haftung der Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter).
2352	Verschiedene Ausgaben für interne Sitzungen	2 500	0	2 500	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Organisation von internen Sitzungen.
2353	Umzug von Dienststellen	3 000	0	3 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Umzüge sowohl innerhalb des Gebäudes als auch in ein neues Gebäude.
2359	Sonstige Aufwendungen	3 100	0	3 100	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung sonstiger laufender Sachausgaben, die nicht gesondert ausgewiesen werden.
235	Sonstige Sachausgaben	19 000	0	19 000	
2360	Externe Audit- und Evaluierungsdienstleistungen	10 000	0	10 000	
236	Externe Audit- und Evaluierungsdienstleistungen	10 000	0	10 000	
2390	Von der Kommission ausgeführte Übersetzungsarbeiten	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Übersetzungsarbeiten, einschließlich Schreibarbeiten, die die Kommission für das Zentrum ausführt.
2391	Dolmetschen	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Dolmetschleistungen, die dem Zentrum insbesondere von den EU-Organen in Rechnung gestellt werden.
2392	Verwaltungsunterstützung durch die Kommission	137 000	-9 600	146 600	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Verwaltungsunterstützung, die die Kommission dem Zentrum leistet.
2393	Veröffentlichungen	10 000	0	10 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Veröffentlichung des Haushaltsplans und des Tätigkeitsberichts des Zentrums sowie für andere Maßnahmen im Bereich Kommunikation.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
2394	Verbreitung	12 000	-8 000	20 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung sämtlicher Kosten im Zusammenhang mit der Verbreitung, insbesondere der Ausgaben für Werbung und Marketing (Kataloge, Broschüren, Werbematerial, Marktstudien usw.) sowie der Ausgaben für die Information und Unterstützung der Öffentlichkeit und der Kunden.
2395	Sonstige von Organen und Agenturen erbrachte Dienstleistungen	11 500	0	11 500	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Dienstleistungen, die EU-Organe und -Agenturen für das Zentrum erbringen, wie Dienstleistungen im Rahmen der Agenturkoordinierung.
239	Interinstitutionelle Leistungen	170 500	-17 600	188 100	
23	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	245 500	-17 600	263 100	
2400	Post- und Zustellgebühren	19 200	0	19 200	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Post- und Zustellgebühren, einschließlich Paketgebühren.
240	Postgebühren	19 200	0	19 200	
2410	Grund- und Benutzungsgebühren für Telefon, Telegramme, Telex, Radio und Fernsehen	134 000	0	134 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Grund- und Benutzungsgebühren für Telefon, Fax, Telekonferenzen und Datenübertragung. Die Ausgaben im Zusammenhang mit Telekommunikationsausrüstung sind in Posten 2100 ausgewiesen.
241	Telekommunikation	134 000	0	134 000	
24	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	153 200	0	153 200	
2500	Sitzungen und Einberufungen im Allgemeinen	3 000	0	3 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten für Sachverständige und andere Besucher sowie der interinstitutionellen Ausschüsse, die zur Teilnahme an Sitzungen, Ausschüssen, Arbeitsgruppen und Seminaren eingeladen werden.
250	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	3 000	0	3 000	
2550	Verschiedene Kosten für die Veranstaltung von und Teilnahme an Konferenzen, Kongressen und Sitzungen	5 000	-10 000	15 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Veranstaltung von und Teilnahme an Konferenzen, Kongressen und Sitzungen. Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit der Organisation von externen Sitzungen, die nicht von der bestehenden Infrastruktur abgedeckt werden.
255	Verschiedene Kosten für die Veranstaltung von und Teilnahme an Konferenzen, Kongressen und Sitzungen	5 000	-10 000	15 000	
25	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	8 000	-10 000	18 000	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
2600	Sitzungen des Verwaltungsrats	20 000	0	20 000	Veranschlagt sind Mittel für Reise-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Mitglieder des Verwaltungsrats, die zur Teilnahme an Sitzungen, Ausschüssen und Arbeitsgruppen eingeladen werden.
260	Ausgaben für Sitzungen und Einberufungen	20 000	0	20 000	
2610	Veranstaltung der Sitzungen des Verwaltungsrats	7 500	0	7 500	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Veranstaltung der Verwaltungsratssitzungen.
261	Veranstaltung der Sitzungen des Verwaltungsrats	7 500	0	7 500	
2650	Dolmetschen	30 000	0	30 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Dolmetschleistungen, die dem Zentrum insbesondere von den EU-Organen für Verwaltungsratssitzungen in Rechnung gestellt werden.
265	Dolmetschen	30 000	0	30 000	
26	VERWALTUNGSRAT	57 500	0	57 500	
2700	Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen in begrenztem Umfang	100 000	0	100 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen, die an qualifizierte Sachverständige auf dem Gebiet der Verwaltung vergeben werden, nämlich Bewertungsberichte und Honorare für externe Berater.
270	Konsultationen, Untersuchungen und Erhebungen in begrenztem Umfang	100 000	0	100 000	
27	KONSULTATIONEN UND UNTERSUCHUNGEN	100 000	0	100 000	Ehemaliges Kapitel „Information: Beschaffung, Archivierung, Produktion und Verbreitung“
2	GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN	7 079 400	152 200	6 927 200	
3000	Externe Übersetzungsdienstleistungen	10 550 000	-1 190 000	11 740 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben im Zusammenhang mit der Erbringung von Sprachdienstleistungen durch externe Dienstleister.
3001	Technische Dienstleistungen für Sprachdienstleistungen	60 000	0	60 000	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für technische Dienstleistungen im Zusammenhang mit Sprachdienstleistungen.
300	Externe Übersetzungsdienstleistungen	10 610 000	-1 190 000	11 800 000	
30	EXTERNE ÜBERSETZUNGSDIENSTLEISTUNGEN	10 610 000	-1 190 000	11 800 000	

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
3100	Interinstitutionelle Zusammenarbeit auf sprachlichem Gebiet	722 800	-53 900	776 700	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Maßnahmen, die vom Interinstitutionellen Ausschuss für Übersetzen und Dolmetschen (ICTI) zur Förderung der interinstitutionellen Zusammenarbeit auf sprachlichem Gebiet beschlossen werden. Die Ausgaben für das IATE-Projekt, ohne den Anteil des Zentrums an diesen Ausgaben, werden durch die Einnahmen unter Posten 3002 „Verwaltung interinstitutioneller Projekte“ gedeckt.
310	Ausgaben für die interinstitutionelle Zusammenarbeit	722 800	-53 900	776 700	
31	AUSGABEN FÜR DIE INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	722 800	-53 900	776 700	
3200	Dienstreisekosten und sonstige Personalausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Fahrtkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen des Personals bei Dienstreisen im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm.
3201	Verschiedene Sachausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung verschiedener Sachausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm, ausgenommen IT-Ausgaben.
3202	Ausgaben für Hardware und Software im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm	p.m.	0	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Ausgaben für Hardware und Software im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm.
3203	IT-Beratungsleistungen im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm	370 900	0	370 900	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Ausgaben für IT-Beratungsleistungen im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm.
320	Ausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm	370 900	0	370 900	
32	AUSGABEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM eCdT-PROGRAMM	370 900	0	370 900	In diesem Kapitel sind Mittel zur Deckung der Ausgaben im Zusammenhang mit dem eCdT-Programm veranschlagt, die aus der „Rückstellung für außerplanmäßige Investitionen“ auf den Posten 5010 übertragen wurden.
3	OPERATIONELLE AUSGABEN	11 703 700	-1 243 900	12 947 600	
10003	Rückstellung für Preisstabilität	p.m.	0	p.m.	Im Jahr 2011 gebildete Rückstellung für Preisstabilität. Ende 2019 beläuft sich der Gesamtbetrag der Rückstellung auf 6 146 637 EUR.
10004	Betriebsfonds	p.m.	0	p.m.	Rückstellung für die Ausstattung des in Artikel 67a der Finanzregelung des Zentrums vorgesehenen Betriebsfonds. Gemäß Artikel 58 Absatz 2 der Durchführungsbestimmungen zur Finanzregelung muss die Höhe des Betriebsfonds mindestens vier Zwölftel der Mittel des laufenden Haushaltsjahres betragen. Der Gesamtbetrag der Rückstellung beläuft sich auf 16 529 466 EUR.
10006	Rückstellung für außerplanmäßige Investitionen	p.m.	0	p.m.	Im Jahr 2019 wurden keine Mittel für außerplanmäßige Investitionen zurückgestellt. Der Gesamtbetrag der Rückstellung beläuft sich auf 335 478 EUR, wobei die Verwendung im Einnahmenposten 5010 berücksichtigt ist.

Posten Artikel Kapitel Titel	Bezeichnung	Neuer Betrag 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 2/ 2019	Berichtigungsh aushaltsplan 1/ 2019	Erläuterungen
10007	Defizit aus dem vorangegangenen Haushaltsjahr	645 104	0	645 104	Vom vorangegangenen Haushaltsjahr gemäß Artikel 20 Absatz 3 der Finanzregelung des Zentrums vom 2. Januar 2014 übertragenes Defizit.
1000	Vorläufig eingesetzte Mittel	645 104	0	645 104	
100	VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL	645 104	0	645 104	
10	RÜCKSTELLUNGEN	645 104	0	645 104	
	Gesamtausgaben	45 750 404	-1 952 200	47 702 604	

ANHANG 1 – STELLENPLAN

Funktions- und Besoldungsgruppen	2017		2018		2019	
	Zum 31.12.2017 besetzt		Im Berichtigungshaushaltsplan 1/2018 genehmigt		Antrag des Zentrums für den Entwurf des Gesamthaushaltsplans der EU 2019	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	6	16	10	17	11
AD 11	10	4	8	3	7	4
AD 10	4	6	6	6	8	5
AD 9	5	7	4	11	4	12
AD 8	9	14	3	22	1	21
AD 7	3	15	5	19	6	24
AD 6	3	25	1	16	1	12
AD 5	1	11	0	2	0	0
GESAMT AD	42	89	44	90	45	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	5	0	5	0
AST 8	2	2	1	2	1	2
AST 7	2	2	2	4	1	5
AST 6	0	4	1	5	1	6
AST 5	2	12	2	18	2	19
AST 4	2	13	0	12	0	12
AST 3	0	11	0	5	0	2
AST 2	0	2	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
GESAMT AST	11	46	11	46	10	46
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	1
AST/SC 2	0	1	0	2	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
GESAMT AST/SC	0	1	0	2	0	2
INSGESAMT	53	136	55	138	55	138
PERSONAL INSGESAMT	189		193		193	

Geschätzte Anzahl der Vertragsbediensteten (in Vollzeitäquivalenten)

Funktionsgruppen (FG)	2017 (tatsächlich besetzt)	2018	2019
FG IV	12,3	13,0	16,0
FG III	4,3	6,0	9,0
FG II	9,7	9,0	5,0
FG I	0,0	0,0	0,0
VB insgesamt	26,3	28,0	30,0